

پیران ویسه

گلید واژه‌ها:

پیران، کاووس، افراسیاب، سیاوش
و سودابه، ژنگ ایران و توران،
رستم، فرنگیس و کیخسرو و...

چکیده:

چنان‌که در مقاله قبل دیدیم «پیران» شخصیت کارдан و بانفوذی است که در دربار افراصیاب پادشاه تورانی حضوری چشم‌گیر دارد. وی در شاهنامه چهره‌ای ممتاز و مثبت است. «پیران» از «خردمندی»، «صلح جوین»، «نیک نامی»، «فاداکاری»، «مهربانی»، «وقای به عهد»، «وطن پرستی»، «راست کرداری»، «خداشناسی» و «عزت نفس» برخوردار است. پیران برای صلح بین توران و ایران و نجات قهرمانان تلاش می‌کند هر چند به رغم تدبیرهای وی، تقدیر (ماجرای سیاوش و...) به گونه‌ی دیگر رقم می‌خورد. اکنون پیران را از ابعادی دیگر بررسی می‌کنیم:

فرانخواند و هم چون فرزند خویش وی را
مورده لطف فرار دهد و در کشور توران برایش
جاگاهی درخور بسازد و دختر خود رانیز به
همسری او درآورد. هدف پیران از این
پیشنهاد، ایجاد زمینه‌ای برای برقراری صلح
پایدار بین دو کشور است.

افراسیاب چون پیشنهاد پیران را می‌شنود
به فکر فرو می‌رود و نیک و بد کار از نظرش
می‌گذرد و:

چنین داد پاسخ به پیران پیر
که هست این که گفتی همه دل پذیر
ولیکن شنیدم یکی داستان
که باشد بدین رای همداستان
که چون بچه‌ی شیر نر پروری
چو دنلان کند تیز کیفر بری

بخش اول: سیمای پیران ویسه در
شاهنامه

اوّل این که:
و گر خود جز ایش نبودی هنر
که از خون صد نامور با پدر،
برآشست و بگذاشت تخت و کله
همی از تو جویید بدین گونه راه
نه نیکو نماید ز راه خرد
کزین کشور آن نامور بگذرد^۱ (۷۲/۳)

دوم این که:
دیگر که کاووس شد پیرسر
ز تخت آمدش روزگار گذر
سیاوش جوان است و با فرّهی
بدو ماند آین و نخت مهی^۲ (۷۳/۳)
پیران به افراسیاب پیشنهاد می‌کند که
نامه‌ای به سیاوش بنویسد و او را به توران

نقش اصلی پیران و حضور فعالش در
شاهنامه از آن جا شروع می‌شود که سیاوش
برای گریز از خشمش کاووس شاه و
دستیته‌های سودابه، ژنگ شاوران را به
عنوان پیک برای گرفتن اجاهه‌ی عبور از
توران به نزد افراسیاب می‌فرستد. افراسیاب
هم پیران را احضار و در مورد پیشنهاد
سیاوش با او مشورت می‌کند، پیران هم
آن چه از خوی و خصلت و هنر سیاوش شنیده
است باز گو می‌نماید و ضمن ترغیب
افراسیاب برای پذیرش سیاوش دو دلیل خود
را که یکی اخلاقی و دیگری سیاسی است
بیان می‌کند:



محل بلطفی اینظاری، تهران

دپارتمنت ادبیات فارسی منطقه ۵ تهران و
دانشجویان کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی

شیوه معرفی افراد نیز در خور تأمل است. پیران با صداقت مواردی را که شایسته‌ی سیاوش می‌داند معرفی می‌کند. سیاوش با جریره دختر پیران ازدواج می‌کند، اما پیران که به دنبال هدف برتری است به سیاوش می‌گوید:

تو دانی که سالار توران سپاه
ز اوج فلک بر فرازد کلاه
شب و روز روشن روانش نوی
دل و هوش و نوش و توانش نوی
چو با او تو پیوسته‌ی خون شوی
از این پایه هر دم به افزون شوی (۹۴/۳)
پیران، چون افسری وطن پرست، از
مرز تمایلات و منافع شخصی عبور می‌کند
و با دو انگیزه دومین ازدواج را به سیاوش

افراسیاب می‌پذیرد و سیاوش وارد توران می‌شود و مورد استقبال پیران قرار می‌گیرد.

افراسیاب به او دل می‌بندد و شب و روز وی را در کنار خود نگه می‌دارد:

بدو داد جان و دل افراسیاب

همی بی سیاوش نیامدش خواب (۸۴/۳)

پیران برای رهایی سیاوش از تنها بی، به او پیشنهاد ازدواج می‌دهد و افرادی را که

توراییان برای ازدواج با وی مناسب می‌بینند

به این شیوه معرفی می‌کنند:

پس پرده‌ی شهریار جهان

سه ماه است با زیور اندر نهان

اگر ما را دیده بودی به راه

از ایشان نه برداشتی چشم ماه

سه اندر شستان گرسیو زند

که از مام و از باب با پروزن

ولیکن تو را آن سزاوارتر

که از دامن شاه جویی گهر

پس پرده‌ی من چهارند خرد

چون باید تو را بینه باید شمرد

ز خوبان جریره است انباز تو

بود روز رخشندۀ دمساز تو (۹۲/۳)

چو با زور و با چنگ برخیزد او

به پروردگار اندر آویزد او (۷۳/۳)

پیران در جواب افراسیاب که مردد است، دو دلیل برای رد سخنان وی که نابخردانه اش می‌داند، می‌آورد؛ اول:

کسی کز پدر کژی و خوی بد

نگیرد، از او بدخوبی کی سزد

که این خود دلیل عقلی است و سیاوش در آزاد سازی گروگان‌ها که خلاف میل پدرش بود آن را ثابت نموده است.

دوم: دلیل دیگری که پیران می‌آورد برای برانگیختن حس قدرت طلبی شاه است:

بنینی که کاووس دیرینه گشت

چو دیرینه گشت او باید گذشت

سیاوش بگیرد جهان فراخ

بسی گنج بی رنج و ایوان و کاخ

دو کشور تو را باشد و ناج و تخت

چنین خود که باید، مگر نیک بخت (۷۴/۳)

تلash پیران برای تبدیل مخاصمه‌ی دیرینه به دوستی و مودت تا قبل از چنگ‌های کین خواهی مشهود است. سرانجام



سیاوش نیز صمن تأکید بر راز داری و
پیمان و عهد پیران، خبر مرگ خود را به
دست افراسیاب به پیران می‌گوید. اما پیران،
ضمون هراسیدن از این خبر، به خود دلداری
می‌دهد که هیچ کس از راز سپهر گردان آگاه
نیست و سیاوش آن چه می‌گوید ناشی از
یادآوری خاطرات است.

مدتی از این ماجرا می‌گذرد و پیران از
طرف افراسیاب مأموریت می‌یابد برای
گرفتن باج و خراج به چین و مکران و هند
برود. پیران پس از بازگشت از شهر
سیاوش گرد بازدید می‌کند و در گزارش خود
به افراسیاب پس از توصیف سیاوش گرد
می‌گوید:

و دیگر دو کشور ز جنگ و ز جوش
برآسود چون مهمتر آمد به هوش (۱۱۶/۳)
چنین بیانی؛ نشان از امید پیران به
استقرار صلح بین دو کشور دارد. اما این امید
دیری نمی‌پاید و با غیبت پیران از عرصه‌ی
داستان، زمینه برای وقوع یک تراژدی و یک
سلسله جنگ‌های طولانی مهیا می‌گردد.
سرانجام دسیسه‌های گرسیوز، زمینه را برای
کشن سیاوش فراهم می‌نماید. از این رو در
آخرین لحظاتی که سیاوش را خسته و
دل شکسته به سمت قتلگاه می‌برند؛ تصریح
گلایه‌ی خود را از پیران به برادرش پیلسنم،
چنین می‌گوید:

درودی زم سوی پیران رسان
بگویش که گیتی دگر شد به سان
به پیران نه زین گونه بودم امید
همی پند او باد بد من چو بید
مرا گفته بود او که با صد هزار
زره دار و برگستوان و سوار
چو برگردت روز یار توان
به گاه چرا مرغزار نوام (۱۵۲/۳)
آن گاه که پیران از کشته شدن سیاوش
آگاه می‌شود، اوج عاطفه‌ی پیران نمایان
می‌گردد:

چو پیران به گفتار بنهاد گوش
ز تخت اندر افتاد و زورفت هوش

دلت را بدین کار غمگین مدار
کسی کز نژاد سیاوش بود
خرده‌مند و بیدار و خامش بود
به گفت ستاره شمر مگرو ایچ
خرد گیر و کار سیاوش بسیج
کزین دو نژاده یکی نامور
برآرد به خورشید تابنده سر
به ایران و توران بود شهریار
دو کشور برآساید از کارزار (۹۸/۳)
علاوه بر این پیران، تقدیر را هم به
افراسیاب گوشزد می‌کند:
بخواهد بدن بی گمان بودنی
نکاحد به پرهیز افزودنی (۹۸/۳)
افراسیاب تسلیم استدلال پیران می‌شود

و می‌گوید:

به فرمان و رأی تو کردم سخن

برو هر چه باید به خوبی بکن (۹۸/۳)
یک سال بعد از ازدواج فرنگیس و
سیاوش، افراسیاب به سیاوش اعلام می‌کند
که می‌توانید در هر کجای این سرزمین ادامه
زندگی بدهید. سیاوش هم می‌پذیرد و به
همراه فرنگیس و پیران بار سفر می‌بنند و در
شهر ختن که شهر پیران است، رحل اقامت
می‌افکنند. سیاوش تصمیم می‌گیرد شهری
آباد در آن حوالی بنا کند، اما اختشنان آن
را فرخنده نمی‌دانند:

بگفتند یکسر به شاه گزین

که پس نیست فرخنده بناشد این (۱۰۴/۳)
سیاوش از این پیش گویی اندوه‌گین
می‌شود. پیران علت ناراحتی او را می‌پرسد
و سیاوش می‌گوید:

نباشد مرا زندگانی دراز

ز کاخ و ز ایوان شوم بی نیاز
شود تخت من گاه افراسیاب

کند بی گنه مرگ بر من شتاب (۱۰۸/۳)

پیران در جواب می‌گوید:

که افراسیاب از بلا پشت توست

به شاهی نگین اندر انگشت توست

مرا نیز ناچان بود در تم

بکوشم که پیمان تو نشکنم (۱۰۸/۳)

پیشنهاد می‌دهد؛ هر چند همسر اولش جریره
دخلتر است. هدف اول پیران حفظ سیاوش
از گزند افراسیاب است:

اگر چند فرزند من خوبیش توست
مرا غم ز بهر کم و بیش توست (۹۴/۳)
هدف دوم پیران از این پیشنهاد که در
حقیقت هدف کلان است؛ ایجاد زمینه‌ی
صلح بین دو کشور در آینده است. سیاوش
به این پیشنهاد پیران، با دیده‌ی تردید می‌نگرد
اما در جواب پیران می‌گوید اگر قرار است
که من به ایران بر نگردم و ناچار در توران
ماندنی شوم و روی کاووس و رستم و دیگر
مانداران ایران را نبینم؛ پس از فرمان یزدان
سرپیچی نخواهم کرد و تو ای پیران:

پدر باش و این کدخدائی بازار

مگو این سخن با زمین جز به راز (۹۵/۳)
پیران هم فرنگیس را از افراسیاب
خواستگاری می‌کند. اما افراسیاب با اظهار
پیش گویی‌های ستاره‌شناسان، با این ازدواج
مخالفت می‌کند، چون آن‌ها گفته‌اند:

کزین دو نژاده یکی شهریار

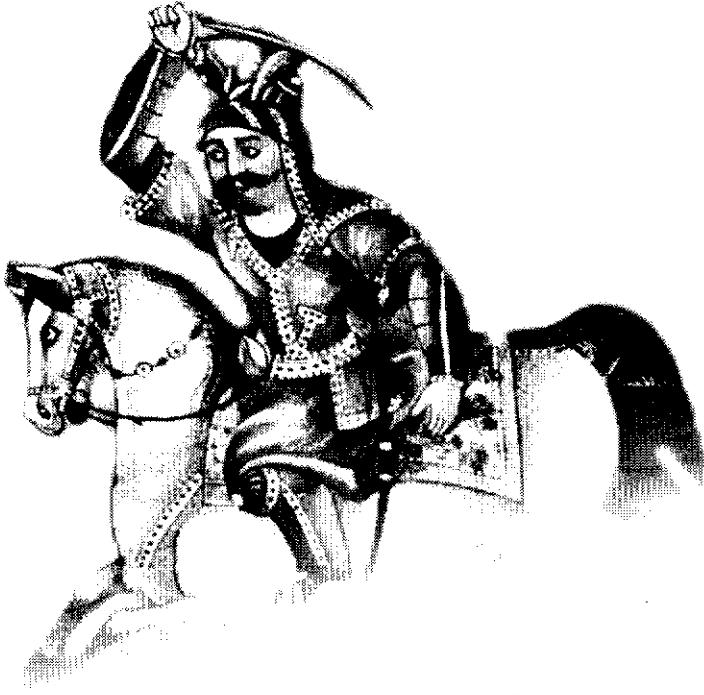
باید بگیرد جهان در کنار

به توران نماند بروم و رست

کلاه من اندازد از کین نخست (۹۷/۳)

اما منطق پیران اینجا هم کارساز می‌شود:

بدو گفت پیران که ای شهریار



آرزوهایش را در جهت صلح بین دو کشور،
بر باد رفته می بیند، که پوستن کیخسرو به
ایرانیان را نشانه‌ی مرگ خود و افراسیاب و
شکست کشورش تلقی می کند. لذا لشکری
را برای دستگیری آن‌ها می فرستد. لشکر از
گیو شکست می خورد و ناچار خود به همراه
لشکر زبده‌ای برای دستگیری آنان می رود.
اما پیران نیز به کمند گیو گرفتار می شود؛
این جاست که کیخسرو و فرنگیس به شفاعت
پیران بر می خیزند و مانع کشته شدن وی
می گیرند و این عمل، آن دورا تحدودی از
دین پیران می رهاند. فرنگیس این گونه از
پیران شفاعت می کند:

به گیو آن زمان گفت کای سرفراز
کشیدی بسی رنج راه دراز
چنان دان که این پیر سر پهلوان
خردمند و رادست و روشن روان
پس از داور دادگر رهنمون
بدان کاو رهانید ما رازخون (۲۲۲/۳)

پس از این در جنگ‌های کین خواهی،
پیران سپهداری لشکر توران را بر عهده دارد
و از ترفندهای مختلف برای شکست سپاه
ایران استفاده می کند. از سوی دیگر پادشاه
و سرداران ایرانی که به کین خواهی سیاوش
می جنگیدند بارها پیشنهادهایی برای جدالی
پیران از لشکر توران و پوستن او به ایرانیان

مرو پیش او جز به دیوانگی
مگردان زبان جز به بیگانگی
مگرد ایج گونه به گرد خرد
یک امروز برت مگر بگزده (۱۶۵/۳)
پس از این، کیخسرو و فرنگیس در
سیاوش گرد مستقر می شوند و از طرف دیگر
گیو، پهلوان ایرانی که برای جست و جوی
کیخسرو به توران زمین فرستاده شده بود،
پس از هفت سال موفق به یافتن وی می گردد
و با فرنگیس هر سه روانه‌ی مرز ایران
می شوند. از این جاست که با چهره‌ی دیگر
پیران (البته از دیدگاه ایرانیان) مواجه
می شویم:

چو بشنبید پیران غمی گشت سخت
بلوزید بر سان برگ درخت (۲۱۳/۴)
یفرمود، تاترک سیصد سوار
بر قند تازان بر آن کارزار
سر گیو بر نیزه سازید گفت
فرنگیس راخاک باید نهفت
بینبد کیخسرو شوم را
بدانختر بی او بروم را (۲۱۳/۳)
چه می شود که ناگاه کیخسرو دست
پرورده‌ی پیران، شوم و بدیمن می شود؟
می توان گفت پیران از عاقبت کار آگاه است
و با همه‌ی خردمندی می خواهد جلوی بودنی
کار را بگیرد. پیران اینک نه تنها آمال و

همی جامه را بر برش کرد چاک
همی کند موی و همی ریخت خاک (۱۵۳/۳)
شبوه‌ی شفاعت و وساطت پیران برای
نجات فرنگیس و کیخسرو، خلوص،
تعهد، عاطفه و اعتراض راهم زمان به نمایش
می گذارد.

زاسب اندر افتاد پیران به خاک
همه جامه‌ی پهلوی کرده چاک (۱۵۶/۳)
و در اعتراض به کشتن سیاوش
می گوید:

پیکشی سیاوش را بی گناه
به خاک اندر انداختنی نام و جاه (۱۵۷/۳)

به افراسیاب، نسبت به کین خواهی
ایرانیان هشدار می دهد، فرنگیس راشفاعت
می کند و زیر کانه، جان نوزاد (کیخسرو) را
نیز نجات می دهد. از آن جا که پیران طبیتی
پاک داشت، شبی در خواب چونان رؤیای
صادقه از تولد کیخسرو مطلع می شود. پس
از دیدن کیخسرو، پیران به سراغ افراسیاب
می رود و استادانه تولد کیخسرو را به اطلاع
وی می رساند، به نوعی که حساسیت وی را
کاهش می دهد:

نمائندز خوبی جز از تو به کس
تو گویی که بر گاه شاه است و بس (۱۶۰/۳)
پیران با یادآوری کشتن سیاوش، دل
افراسیاب را تم می کند، به نحوی که به رغم
خبری که پیشگویان به او داده بودند،
می گوید:

کنون بودنی هرچه بایست بود
نثارد غم و رنج و اندیشه سود
مداریلش اندر میان گروه

به نزد شبانان فرستش به کوه (۱۶۰/۲)
برخلاف خواست افراسیاب، پیران در
جهت تربیت کیخسرو می کوشد و وی را از
نژادش مطلع می کند و هنگام بالندگی
کیخسرو، که افراسیاب قصد آزمایش وی را
دارد پیران هوشیارانه کیخسرو را چنین
راهنمایی می کند:

بدو گفت کز دل خرد دور کن
چورزم آورد پاسخش سور کن



سه حرکت خیرخواهانه و
صلح جویانه‌ی پیران؛ یعنی دعوت از
سیاوش، نجات کیخسرو و شفاعت از بیژن
نه تنها نتیجه‌ی دل خواه او رانمی دهد بلکه
هر کدام متعج به ضربه‌ای سهمگین به توران
و شخص پیران می‌شود و به زعم خود او:
از این کار بهر من آمد گزند

نه بر آرزو و گشت چرخ بلند (۲۲۱/۴)
جنگ دوازده رخ را می‌توان جنگ
سرنوشت پیران و توران نامید. از این روست
که کیخسرو به گودرز توصیه می‌کند:
جهان دیده‌ای سوی پیران فرست
هشیوار و زیادگیران فرست
به پند فراوانش بگشای گوش
برو چادر مهربانی پوش (۹۳/۵)
گودرز نیز گیورا با پیامی عتاب آکود نزد
پیران می‌فرستد و چهار شرط را - که بیشتر
برای نجات پیران است تا آشتنی و صلح -
طرح می‌کند:

نخستین کسی کاو بیفکند کین
به خون ریختن برنوشت آستین
به خون سیاوش بیازید دست
جهانی به بیداد برکرد پست
به سان سگانشان از آن اعجمن
بیندی فرسنی به نزدیک من
بدان تا فرستیم نزدیک شاه

که دانی سخن را مزن در شتاب (۲۳۹/۴)
کجا آشتنی خواهد افراسیاب
که چندین سپاه آمد از خشک و آب (۲۳۹/۴)
و عکس العمل رستم:
چو بشنید رستم برآشافت سخت
به پیران چنین گفت کای شوریخت
نو با این چنین بند و چندین فریب

کجا پای داری به روز نهیب
مرا از دروغ تو شاه جهان
بسی یاد کرد آشکار و نهان
وزان پس کجا پیر گودرز گفت
همه بند و نیرنگ اندر نهفت
بدیدم کنون داشش و رای تو
دروغ است یکسر سرایای تو (۴/۲۴۰)
در این جنگ پس از شکست سپاه
توران، پیران جان سالم به در می‌برد تا نقش
تأثیر گذار خود را تکرار کند. در اثنای
داستان بیژن و میزه، مجدد پیران نقش مثبت
صلح جویانه‌ی خود را بروز می‌دهد و راه
حلی ارائه می‌کند تا کم ترین تنش در روابط
دو کشور ایجاد شود. پیران وقتی می‌بیند که
داری برپا کرده‌اند و می‌خواهند بیژن را بردار
کنند به نزد افراسیاب می‌رود و آسیب‌هایی
را که از کشنن سیاوش به تورانیان رسیده است
یادآوری می‌کند و مانع کشتن شدن بیژن
می‌شود.

ارائه می‌کنند که پیران وطن پرست
نمی‌پذیرد.

در جنگ هماون (کوهی در خراسان)،
طوس سردار ایرانی به فرستاده‌ی پیران چنین
می‌گوید:

مرا شاه ایران چنین داد پند
که پیران نباید که یابد گزند
که او ویژه پروردگار من است
جهان دیده و دوست دار من است
به بیداد برخیره با او مکوش
نگه کن که دارد به پند تو گوش (۱۲۹/۴)
اما در اثنای همان جنگ پیران وفاداری
خود را به افراسیاب و کین خود را به ایرانیان
چنین ابراز می‌کند:

بیاید کنون دل ز تیمار شست
به ایران نمامت برو بوم و رست
به ایران و توران و بر خشک و آب
نییند جز کام افراسیاب (۱۶۲/۴)
از طرف دیگر رستم، پهلوان بزرگ ایران
نیز به هومان فرستاده‌ی پیران می‌گوید که
قصد دیدن پیران را دارد چون:

ز پیران مرادل بسوزد همی
ز مهرش روان بر فروزد همی
ز خون سیاوش جگر خسته اوست
ز ترکان کنون راد و آهسته اوست (۲۱۷/۴)
پیران با درد و بیم به نزد رستم می‌رود
ضمین بیان شرح حال خودش، خواهان آشتنی
بین دو کشور می‌شود. رستم هم با تمجید از
پیران، هم برای استقرار آشتنی هر دو راه را
پیشنهاد می‌کند؛ یکی این که کشننده‌ی
سیاوش را دست بسته نزد شهریار ایران
فرستی و دیگر این که خود نیز پناهندۀ‌ی
بارگاه کیخسرو شوی.

پیران پس از رایزنی با سران لشکر خود
چنین پاسخ می‌دهد:

توان داد گنج و زر و خواسته
ز ما هر چه او خواهد آراسته
نشاید گهکار دادن بدوى
بر انديش و اين راها باز جوی
گهکار جز خویش افراسیاب

پادآوری بند و فریب‌های گذشته‌ی پیران به
وی می‌نویسد:

ولیکن نه گاه فریب است و بند
که هنگام گرزست و تیغ و کمند (۱۵۴/۵)

مرا با تو جز کین و پیکار نیست

گه پاسخ و روز گفخار نیست (۱۵۴/۵)

و این چنین اعلام جنگ می‌کند:

چو یاد آورم چون کنم آشنا

که نیکی سراسر بدی کاشتی (۱۵۷/۵)

بدان ای نگهبان توران سپاه

که فرمان جز این است ماراز شاه (۱۵۷/۵)

مرا جنگ فرمود و آویختن

به کین سیاوش خون ریختن (۱۵۷/۵)

هر دو سپهدار، ده سوار از لشکر خود

برگردند و هر پهلوان با طرف مقابل جنگ را آغاز کرد.

گیو با گروی زره، فریز با کلباد ویسه، رهام گودرز با بارمان، گرازه با سیامک، گرگین با اندریمان و... و سپس هر

دو سردار، جنگ خود را آغاز نمودند:

سپهدار ایران و توران درم

فراز آمدنند اندران کین به هم (۲۰۰/۵)

نگه کرد پیران که هنگامه چیست

بدانست کان گردش ایزدی است (۲۰۱/۵)

ولیکن به مردی همی کردکار

بکوشید با گردش روزگار (۲۰۱/۵)

(۱۹۸۶) اسب پیران زد:

گرچه پیران می‌داند که روز مرگش فرار سیده است اما مردانه کارزار را آغاز می‌کند؛ در تیراندازی گودرز تیری برگستوان

بیفتاد و پیران در آمد به زیر

بغلتید زیرش سوار دلیر

زنیرو به دونیم شد دست راست

هم آن گه بغلید و بربای خاست (۲۰۱/۵)

پیران مجروح، از جنگ گودرز می‌گریزد و گودرز چون اوضاع را چنین

می‌بیند پیشنهاد می‌کند:

چو کارت چنین گشت زنهارخواه

بدان تات زنده برم نزد شاه

بیخشاید از دل همی بر تو بر



رابه آگاهی کیخسرو می‌رساند و کیخسرو در

جواب آن می‌نویسد که من می‌دانستم که دل

پیران از کین تهی نخواهد شد ولی به پاس

خوبی هایش در صدد جنگ با او نبودم.

اکنون که مسلم شده است او به جای خرد آز

و هوارا برگزیده است:

تو از جنگ پیران مبرتاب روی

سپه را بیارای وزو کبه جوی (۱۴۴/۵)

چو پیران نبرد تو جوید دلیر

مکن بد دلی پیش او شو چوشیر (۱۴۴/۵)

وسانجام لشکر ایران آماده‌ی نبرد نهایی

شد:

به پیران رسید آگهی زین سخن

که سالار ایران چه افکند بن

از آن آگهی شد دلش پر نهیب

سوی چاره برگشت و بند و فریب (۱۴۷/۵)

او طی نامه‌ای به گودرز ضمن نکوهش

جنگ، با اشاره به مرگ سیاوش می‌گوید:

به کین جستن مرده‌ی ناپدید

سر زندگان چند باید برید؟ (۱۴۸/۵)

و پیشنهاد می‌کند که اگر گودرز آشنا را

نپذیرد؛ سردارانی از هر دو سپاه انتخاب

شوند و فقط همین افراد با هم بجنگند تا از

خونریزی پیش تر جلوگیری شود و هر یک از

طرفین که پیروز شد، پیروز نهایی جنگ

محسوب گردد. گودرز نیز در پاسخ، ضمن

چه سرشنان ستاند چه بخشد کلاه

دگر هر چه از جنگ نزدیک توست

همه دشمن جان تاریک توست (۹۶/۵)

همه آلت لشکر و سیم و زر

فرستی به نزدیک ما سر به سر (۹۶/۵)

و دیگر که پور گزین تورا

نگهبان گاه و نگین تورا

برادرت هر دو سران سپاه

که هزمان بر آرند گردن به ماه

چو هر سه بدین نامدار انجمن

فرستی گروگان به نزدیک من (۹۷/۵)

تو نیز آن گهی برگزینی دوراه

یکی راه جویی به نزدیک شاه

ابا دومان نزد خسرو شوی

بدان سایه‌ی مهر او بخوی (۹۷/۵)

گر از شاه ترکان بترسی زبد

نخواهی که آئی به ایران سzed

پیروز توران و بشین به چاج

پر تخت ساج و برافراز تاج (۹۷/۵)

و پیران در جواب پیغام گودرز:

به گیو آن گهی گفت برخیز و رو

سوی پهلوان سپه باز شو

بگوشیش که از من تو چیزی محوی

که فزانگان آن نیتند روی (۹۹/۵)

گودرز هم طی نامه‌ای، گزارش جنگ

و موضع گیری پیران در قبال پیشنهاد صلح

ویژگی‌های شخصیتی پیران ویسه

از ویژگی‌های شخصیتی پیران ویسه،
در لابه لای ایات شاهنامه می‌توان این موارد
را بر شمرد:

۱- ویژگی‌های مشتبی که به وی متنسب
گردیده است:

الف- خردمندی، فرنگیس می‌گوید:

چنان داد که این پیرس پهلوان
خردمند و راداست و روشن روان (۲۲۲/۳)

ب- صلح جویی: پیران در توجیه
پذیرش سیاوش به افراسیاب می‌گوید:

برآساید از کین دو کشور مگر

اگر آرش نزد ما دادگر (۷۳/۲)

در جواب گودرز در رَکِین خواهی و
جنگ می‌گوید:

به کین جستن مرده‌ای ناپدید

سر زندگان چند باید برد (۱۴۸/۵)

هنگامی که هومان عازم میدان جنگ با
رسنم می‌شود پیران ابراز می‌کند:

که دانا به هر کار سازد درنگ

سر اندر نیارد به پیکار و جنگ (۱۱۱/۵)

پیران در مواجه با رستم می‌گوید:

تورا اشتبهتر آید که جنگ

نباید گرفتن چنین کار تنگ (۲۲۳/۴)

و یا وقی که گزارش سیاوش گرد را به
افراسیاب می‌دهد بیان می‌کند:

و دیگر دو کشور را جنگ و زجوش

برآسود چون مهتر آید به هوش (۱۱۶/۳)

چ- نام نیک: پیران در جواب گودرز
می‌گوید:

به نام او بربیزی مرا گفت خون

به از زندگانی به ننگ اندرون (۱۰۰/۵)

(۲۶۴)

د- فدکاری:

چنین گفت با نامور انجمن

که گر بگسلد زین سخن جان من

نامن که یازد بر او شاه چنگ

مرا گر سپارد به کام نهنج (۱۵۹/۳)



که هستی جهان پهلوان سر به سر (۲۰۲/۵)

در جواب:

بدو گفت پیران که این خود مباد

به فرجام بر من چنین بد مباد

از این پس مرا زندگانی بود

به زنهار رفتن گمانی بود

خود اندر جهان مرگ را زاده ایم

بدین کار گردن تو را داده ایم (۲۰۲/۵)

در آخرین لحظات عمر نیز پیران به دفاع

و حمله مبادرت می‌کند:

بینداخت خنجر به کردار تیر

بیامد به بازوی سالار پیر

چو گودرز شد خسته بر دست اوی

ز کینه به خشم اندر آورد روی (۲۲۰/۵)

صحنه‌ی مرگ پیران چنین اتفاق

می‌افتد:

بینداخت رُوین به پیران رسید

زره بر تشن سر به سر بر درید

ز پشت اندر آمد به راه جگر

بغزید و آسیمه بر گشت سر

برآمدش خون جگر بر دهان

روانش بر آمد هم اندر زمان

چو شیر زیان اندر آمد به سر

بنالید با داور دادگر

نیکی‌های او:

بفرمود تاشک و کافور ناب

به عنبر بر آمیخته با گلاب

تش را بیالود زان سر به سر

به کافور و مشکش بیاگند سر

یکی دخمه فرمود خسرو به مهر

برآورده سرتا به گردان سپهر

نهاد اندر و تخت‌های گران



ایرانیان، در نامه‌ای که به افراسیاب می‌فرستد
می‌گوید:

فراوان فریش فرستاده ام
ز هر گونه‌ای بند‌ها داده ام (۱۲۴/۴)
گودرز در مورد او می‌گوید:
چو داند که تنگ اندر آمد نشیب
به کار آورده بند و رنگ و فریب (۲۳۴/۴)
rstم به پیران می‌گوید:
تو با این چنین بند و چندین فریب
کجا پای داری به روز و تهیب (۲۴۰/۴)

به اذعان دکتر اسلامی ندوشن: «انسان خوب در شاهنامه دارای صفات خردمندی، فرهنگ، سلیمانی، بی آزاری و نام نیک است.» بنابران با توجه به خصایص شخصیتی پیران که در این نوشته به آنها اشاره شده می‌توان گفت پیران از شخصیت‌های مثبت شاهنامه است.

زیرنویس

- رجای ایات در این نوشته براساس شاهنامه چاپ مسکو به کوشش دکتر سعید حمیدیان است. شماره‌ها به ترتیب از سمت راست: شماره‌ی جلد و شماره‌ی صفحه است.

ح- راست کرداری و درست‌التدیشی:
نظر رستم درباره پیران:
که او را به جز راستی پیشه نیست
زید بر دلش راه اندیشه نیست (۲۳۲/۴)
rstم به پیران می‌گوید:
ندیدستم از تو به جز راستی
ز ترکان همی راستی خواستی (۲۲۳/۴)
ط- خداشناسی: سپهبد یامد بر شهریار
بسی آفرین کرد بر گردگار
ی- والا همتی و عزت نفس: در آخرین لحظات عمر در برابر پیشه‌هاد پناهندگی، که از سوی گودرز مطرح می‌شود، چنین پاسخ می‌دهد:

بدو گفت پیران که این خود مباد
به فرجام بر من چنین بد مباد
از این پس مرا زندگانی بود
به زنگ رفتن گمانی بود (۲۰۲/۵)

۲- ویژگی‌های هنفی که به وی متنسب گردیده است:

در مقابل ویژگی‌های مثبت شخصیتی که بیان گردید برخی خصایص منفی نیز می‌توان به وی متنسب کرد.
الف- دروغ گویی: گودرز در مورد پیران به رستم می‌گوید:
دروغ است یکسر همه گفت اوی
نشاید جزا اهرمن جفت اوی (۲۳۵/۴)
گودرز به پیران می‌گوید:
بدیدم کتون داش و رای تو
دروغ است یکسر سرای تو (۲۴۰/۴)
rstم به پیران می‌گوید:
مرا از دروغ تو شاه جهان
بسی یاد کرد آشکار و نهان (۲۴۰/۴)
ب- فریب کاری: پیران در جنگ با

افراسیاب در مورد وی می‌گوید:

همیشه یکی جوشی پیش من

سپر کرده جان و فدا کرده تن (۱۶۵/۵)

ه- مهربانی: نظر کیخسرو در اولین برخورد که حتی آن‌زمان که پیران را نمی‌شناسد:

ازبرا کسی کت نداند همی

جز از مهربان نخواهد همی (۱۶۲/۳)

طوس به پیران می‌گوید:

چنین داد پاسخ که از مهر تو

فراوان نشان است بر چهر تو (۱۲۳/۴)

rstم می‌گوید:

ز پیران مرادل بسوزد همی

ز مهرش روان بر فروزد همی (۲۱۷/۴)

و- وفای به عهد:

وقتی سیاوش راز کشته شدن را خود به

دست افراسیاب به پیران می‌گوید، پیران اذعان می‌دارد:

مرا نیز تاجان بود در تن

بکوشم که پیمان تو نشکنم (۱۰۸/۳)

سیاوش نیز ضمن تأکید بر وفاداری پیران می‌گوید

تو پیمان همی داری و رای راست

ولیکن فلک را جز این است خواست (۱۰۸/۴)

و یازمانی که پیران به کمند گیو می‌افتد و کیخسرو و فرنگیس وی را شفاعت می‌کنند، گیو به شرط این که پیران دست بسته به نزد سپاه خود برودا و را آزاد می‌کند و پیران نیز چنین عمل می‌کند و دست بسته تا نزد افراسیاب می‌رود.

ز- وطن پرستی: اوج وطن پرستی پیران را در رد مکرر پیشنهادهای ایرانیان می‌توان دید.

منابع

- اسلامی ندوشن، محمدعلی، «نوشته‌های بی سرنوشت»، تهران، انتشارات یزد، چاپ سوم، ۱۳۷۱، ۱۱۳ ص
- فردوسی، ابوالقاسم، «شاهنامه فردوسی» متن انتقادی از روی چاپ مسکو، به کوشش سعید حمیدیان، تهران، انتشارات قطره، چاپ پنجم، ۱۳۷۹